

УДК 159.9:316

## ОСОБЕННОСТИ МЕЖКУЛЬТУРНОГО ОБЩЕНИЯ СТУДЕНТОВ В УСЛОВИЯХ ПОЛИКУЛЬТУРНОЙ СРЕДЫ ВУЗА

© Наталья Борисовна ТРОФИМОВА

Воронежский государственный педагогический университет,  
г. Воронеж, Российская Федерация, доктор психологических наук,  
профессор кафедры общей и педагогической психологии,  
e-mail: kafedra\_opp@mail.ru

© Аннелия Мгеровна ЖУКОВА

Воронежский государственный педагогический университет,  
г. Воронеж, Российская Федерация, аспирант, кафедра общей  
и педагогической психологии, e-mail: kafedra\_opp@mail.ru

Рассмотрена проблема межкультурного взаимодействия студентов в российском вузе. Актуальность данного вопроса связана с тем, что в последнее время повышается интерес к получению образования в нашей стране у молодежи различных стран. В сложившейся ситуации весьма важно уделить внимание особенностям адаптации студентов к межкультурному общению и ее видам. Сделан акцент на содержание нравственной позиции студентов в решении вопросов адаптации и продуктивного сотрудничества студентов различных стран в поликультурной среде и отмечено, что нравственная позиция студентов является важным условием их социализации. Также определена специфика межкультурной общности. Она рассмотрена как особая разновидность социального пространства – пространства развития личности и основа для формирования более высокого уровня общения – межкультурного. Также отмечено влияние межкультурного общения на процесс обогащения культур, на диалог и развитие культур, что в свою очередь положительно влияет на образовательный процесс в вузе. Для более подробного анализа вопроса межкультурного общения рассмотрена особенность характера русской культуры, которая весьма своеобразна и служит «буфером» между Восточной, Азиатской и Западной культурами, что связано с ее историческим опытом. Это безусловно положительно влияет на поликультурное пространство взаимодействия студентов, которое играет главную роль в межкультурном общении. В этой связи определяется основная задача для педагога высшей школы, состоящая в том, чтобы «социальное» превратить в «личностно-психологическое».

*Ключевые слова:* межкультурное общение; поликультурная среда; «диалог культур».

В последнее время повышается интерес к получению образования в России у молодежи многих стран. Связано это с тем, что Россия традиционно считается страной, где фундаментальные научные знания являются основой школьного и вузовского образования.

В Воронежском государственном педагогическом университете в настоящее время обучаются студенты из Китая и Таджикистана. Наши страны связывают долгосрочные экономические интересы, что укрепляет сотрудничество в области культуры и образования.

Подготовка специалистов в условиях поликультурной среды предполагает активное вхождение в систему ее национальных ценностей, традиций, обычаев, норм и правил поведения и общения. Проблема изучения особенностей адаптации личности к межкультурному общению и ее влияние на успешность достижений в учебной деятельности становится все более актуальной.

Проблемам образования в условиях поликультурной среды в последнее время уделяется большое внимание. Вопросы организации образования в условиях поликультурной среды рассматриваются такими учеными, как Е.В. Бондаревской, Н.М. Борытко, Г.Н. Волковой, Н.Б. Крыловой, В.В. Макаевой и др.

Основой поликультурной среды становится межкультурное ядро. Поликультурная среда представляет собой специфическое состояние современной жизни в цивилизованном мире и включает в себя совокупность всех сфер жизнедеятельности, влияющих на психосоциальное развитие индивида. В ней происходит интеграция общекультурного и личностного начал человека.

Вопросы становления личности в условиях поликультурной среды рассматриваются различными науками, такими как философия, социология, педагогика, культурология и др. В последнее время они становятся

предметом исследования и психологии. При теоретическом анализе мы стараемся придерживаться принципа единства философии, психологии и педагогики. Союз данных трех наук М. Горький когда-то удачно назвал «экспериментальной философией». В истории психолого-педагогического и философского знания можно встретить и другое название: «педагогическая антропология» (К.Д. Ушинский), «антропософия» (Р. Штайнер), «педагогика становления» (В.И. Авдеев), «прикладная философия» (С.И. Гессен) и др.

В настоящее время психолого-педагогическая проблема состоит в том, чтобы найти пути и средства разрешения возникающих противоречий между:

- необходимостью вхождения личности в поликультурную среду, систему образования и уровнем готовности ее к взаимодействию в новых социокультурных условиях;

- достижением обучающимся успешности в овладении образовательными стандартами РФ и его опытом межкультурного общения в образовательном процессе российского вуза.

На наш взгляд, решение данной проблемы определяется содержанием нравственной позиции студентов (российских, китайских и таджикских), способствующей их адаптации, а также психолого-педагогическими условиями организации их образовательной деятельности в условиях поликультурной среды вуза.

Необходимо отметить, что нравственная позиция студентов и моральные качества их личности являются основой социализации студентов и должны служить главной целью воспитательной работы со студентами педвуза. Поэтому формирование высокой духовно-нравственной позиции у студентов остается сегодня приоритетной задачей воспитательной политики вуза.

В «Концепции духовно-нравственного развития и воспитания личности гражданина России» Министерства образования и науки РФ говорится о том, что «профессиональная деятельность специалистов педагогического профиля должна неизбежно включать в себя нравственную доминанту, реализующуюся в глубоком осознании будущим педагогом своего профессионального долга, в высокой профессиональной и нравственной ответст-

венности за качество процесса и результата своей деятельности» [2].

Нравственная позиция характеризует и является основанием поведения человека, его поступков, отношения к Другому. Поведение человека в поликультурной среде, являющейся новой социокультурной ситуацией для иностранных студентов, существенно отличается от поведения в условиях собственной культуры. Знания о приемлемом поведении в новой для личности культуре способствует динамичности проявления ее адаптации, т. е. соответствия деятельности и поведения новой изменившейся среде. Мы выделяем *временную, ситуативную и устойчивую адаптацию*.

Человек культуры – это носитель ценностей национальной культуры, готовый к диалогу в определенной поликультурной среде, где осуществляется приобретение иного культурного опыта. Межкультурное общение проявляется в поведении индивидов, принадлежащих к различным культурам в «*ситуации контакта культур*». Таким образом, можно определить *специфику межкультурной общности как особой разновидности социального пространства – пространства развития личности и основы формирования более высокого уровня общения – межкультурного*.

В межкультурном общении, на стыке диалектически взаимодействующих культур, активно происходит процесс обогащения культур, диалог и развитие культур, что повышает эффективность образовательного процесса. Необходимо отметить, что в психолого-педагогической и культурологической литературе стимулирующая роль факта пересечения различных культур на их развитие выяснена недостаточно.

Успешная реализация межкультурного общения в условиях российского вуза позволяет решать задачи нового уровня – поликультурного образования, направленного на развитие личности, вобравшей в себя положительный опыт собственной и других культур.

В условиях поликультурной среды вуза для общения важен такой эмоциональный показатель психического здоровья, как преодоление состояний страха или тревоги, эффективная ориентация в таких ситуациях и сохранение устойчивости и целостности своего «Я». Для этого психически здоровая лич-

ность поднимается на новый уровень своего развития через саморегуляцию своих состояний и поведения, социокультурную адаптацию и самоактуализацию, проходя через постижение новых жизненных ценностей при условии ответственности за развитие своей индивидуальности.

В этой связи можно определить социальный тип субъекта межкультурного общения в образовательном процессе российского вуза и говорить о том, что *поликультурная среда вуза – это разновидность социального пространства – пространства развития личности и основы формирования «более высокого уровня общения – межкультурного».*

При этом характерно, что российская культура рассматривается иностранными студентами не как нечто внешнее по отношению к ним, куда они должны включиться, а как обретение новых горизонтов личностного развития, как личностное состояние совместимости с новой культурной средой, возникающим окружением, где переживаются чувства удовлетворенности эмоционального благополучия и душевного здоровья участников межкультурного общения.

С позиций современной философии русская культура «погранична»: в ней сосуществуют восточное и западное начала. Повторяя слова Н.А. Бердяева: «Россия – это Востоко-Запад», необходимо иметь в виду не только срединный характер русской культуры, который проявляется в географическом положении России, но также иметь в виду сочетание восточных и западных черт, их гармоничное соединение, которое существуют в самой культуре.

Однако в процессе межкультурного общения необходимо учитывать наличие определенной культурной дистанции китайцев, (восточная культура), таджиков (среднеазиатская культура) и русских (европейская культура), что может негативно повлиять на процесс адаптации. Вместе с тем следует учитывать своеобразие русской культуры. Она как бы является «буферной» между восточной, среднеазиатской и западной культурами. Она впитала в себя исторический опыт развития как западной, европейской культуры, так и восточной, среднеазиатской, это облегчает процесс взаимопонимания студентов. Процесс адаптации осуществляется как процесс личностного преобразования внут-

реннего духовного мира студентов различных культур. Западный человек как бы находится весь во вне, а восточный человек сосредоточен на себе, на духовном совершенствовании своего внутреннего мира. Европейская культура основана на индивидуализме, традиционная российская в большей степени ориентирована на Другого, на коллективное начало личности, на единение.

Поликультурная среда ориентирована на создание постоянно расширяющейся сферы культурных смыслов, систем отношений, обеспечивает особое пространство взаимодействия субъектов, реализующих свою человеческую сущность и открывающих свое индивидуальное «Я» в субъектной реальности для него «Другого». Но только пространство *взаимодействия* субъектов в освоении культурных смыслов обеспечивает возможности и условия формирования человеческой сущности [1].

Во взаимодействии субъектов важную роль играют индивидуально-личностные характеристики студентов, их нравственные позиции, которые выявляются и проявляются в процессе адаптации к межкультурному общению. Это новый тип общения мы рассматриваем как «диалог культур», как такой феномен, когда общение индивидов осуществляется в горизонте «общения личностей». При этом необходимо наличие *интеллектуально-личностного потенциала, поликультурной образовательной среды с ее конкретным единством многообразных отношений и учреждений и индивидуального поля межкультурного общения (представленное межкультурным взаимодействием и межкультурным общением).*

Из сказанного можно определить основные задачи педагога высшей школы по работе со студентами в поликультурной среде вуза. Основная задача состоит в том, чтобы *социально превратить в индивидуально-психическое*, т. е. научные знания, общественные идеи, нравственные нормы превратить в процессе учебно-воспитательной деятельности в живые черты и качества формирующегося человека, специалиста и гражданина.

Целостное рассмотрение образовательной деятельности позволило в диалектическом плане проанализировать социально-психологическое и нравственное противоречия того переходного этапа, который связан

с качественно новым уровнем обучения в вузе, с новой фазой межкультурного общения.

1. Трофимова Н.Б. Развитие духовно-нравственного потенциала учащихся в образовательном процессе школы (психолого-педагогический аспект): монография. Воронеж, 2008.
2. Данилюк А.Я., Кондаков А.М., Тишков В.А. Концепция духовно-нравственного развития и воспитания личности гражданина России. М., 2009.

1. Trofimova N.B. Razvitie dukhovno-nravstvennogo potentsiala uchashchikhsya v obrazovatel'nom protsesse shkoly (psikhologo-pedagogicheskiy aspekt): monografiya. Voronezh, 2008.
2. Danilyuk A.Ya., Kondakov A.M., Tishkov V.A. Kontseptsiya dukhovno-nravstvennogo razvitiya i vospitaniya lichnosti grazhdanina Rossii. M., 2009.

Поступила в редакцию 23.11.2015 г.

UDC 159.9:316

SPECIFIC FEATURES OF STUDENTS' INTERCULTURAL COMMUNICATION IN MULTICULTURAL UNIVERSITY ENVIRONMENT

Natalya Borisovna TROFIMOVA, Voronezh State Pedagogic University, Voronezh, Russian Federation, Doctor of Psychology, Professor of General and Pedagogic Psychology Department, e-mail: kafedra\_opp@mail.ru

Anneliya Mgerovna ZHUKOVA, Voronezh State Pedagogic University, Voronezh, Russian Federation, Post-graduate Student, General and Pedagogic Psychology Department, e-mail: kafedra\_opp@mail.ru

The problem of intercultural interaction of students in Russian universities is discussed. Relevance of the topic is due to the increased interest in Russian higher education among foreign students. Currently, it is extremely important to focus on specification of foreign students' adaptation to intercultural communication and its types. The attention is emphasized on the moral position the students take while solving the problems of the adaptation process in polycultural environment. It is also noted that the moral position is an essential condition of their socialization process. Specifications of intercultural commonalities are also identified. It is considered as a special type social environment – environment of personal development; and basement of the intercultural communication – a higher level of interaction. Influence that intercultural communication has on the mutual enrichment and development of cultures, and intercultural dialogue is noted. Hence it influences the educational process in entities of higher education in a positive way. Detailed analysis of the intercultural communication entails specification character of Russian culture that serves as buffer among Oriental, Asian and Western cultures due to its history. It clearly affects the polycultural environment of students interaction in a favorable way which intern is marked, is absolutely significant in the intercultural communication. The main goal of a teacher in a higher educational entity is formed depending on that, consisting in the fact that the social characteristics turn into personal-psychological.

*Key words:* intercultural communication; polycultural environment; “dialogue of cultures”.